

眼下に望む洞爺湖の大自然を感じながら、至福のひとときを

Relaxation Menu

リラクゼーションメニュー

※()内の料金には消費税10%が含まれております。

リラクゼーション [全身]

・ショートコース	30分	¥4,500	(¥4,950)
・基本コース	60分	¥9,000	(¥9,900)
・じっくりコース	80分	¥12,000	(¥13,200)

リフレクソロジー [足裏・ふくらはぎ]

・ショートコース	20分	¥3,000	(¥3,300)
・基本コース	40分	¥6,000	(¥6,600)
・じっくりコース	60分	¥9,000	(¥9,900)

※ご延長10分 ¥1,500 (¥1,650) 単位で承ります。

オリジナル リラクゼーション [全身・骨盤調整・小顔・頭皮]

60分	¥12,000	(¥13,200)
90分	¥18,000	(¥19,800)

※ご延長10分 ¥2,000 (¥2,200) 単位で承ります。

【予約・お問合せ】 フロント 内線11番
【受付時間】 15:00～23:00 [最終受付]
【場所】 2F サロン・山泉・ルーム

60分以上はお部屋にて
ご利用いただけます

Relaxation

Course Menu

() This price contains consumption tax 10%
() 此價格含消費稅 10%

Relaxation [Whole body]

• Short Course (短的療程)	30mins.	_____	¥4,500	(¥4,950)
• Basic Course (基本療程)	60mins.	_____	¥9,000	(¥9,900)
• Full care Course (精心療程)	80mins.	_____	¥12,000	(¥13,200)

Reflexology [Foot and calves]

• Short Course (短的療程)	20mins.	_____	¥3,000	(¥3,300)
• Basic Course (基本療程)	40mins.	_____	¥6,000	(¥6,600)
• Full care Course (精心療程)	60mins.	_____	¥9,000	(¥9,900)

per Additional 10mins. ¥1,500(¥1,650)
每 10 分鐘 1,500(¥1,650) 日元

Original relaxation [Whole body + pelvis adjustment + facial adjustment + head massage]

(原創按摩) [全身・骨盆・臉・頭部]

60mins. _____ ¥12,000 (¥13,200)

90mins. _____ ¥18,000 (¥19,800)

per Additional 10mins. ¥2,000(¥2,200)
每 10 分鐘 2,000(¥2,200) 日元

【 Contact number / 聯繫電話 】 Reception ext.11 (前台 內線 11)

【 Reception time / 營業時間 】 15:00~23:00 (Last entry/ 最後預約)

【 Place / 場所 】 2F Massage Room (按摩室)・ Hot Springs (山泉)・
Room (客房)

* If you take a 60 minute course or above, you may have the course in your room,

※ 60 分鐘以上的療程可以在房間進行。